



NEDERLANDS



ENGLISH



DEUTSCH



FRANÇAIS



SVENSKA



ESPAÑOL



PORTUGUÉS





## PROFESSIONELE KAMERSTEIGERS

# HANDLEIDING OPBOUW & GEBRUIK



# ZEKERHEID OP HOOGTE



## ALUMINIUM KAMERSTEIGER EXTRUSIE 75 CONFORM NORMERING NEN-EN1004-2:2021

Deze handleiding geeft instructies voor het correct opbouwen en veilig gebruiken van de Eurosccaffold kamersteigers. De gebruiker is verantwoordelijk voor het aanwezig zijn van deze handleiding op de bouwplaats tijdens de opbouw en het gebruik. De gebruiker en/of de personen die de kamersteiger opbouwen dienen de handleiding te hebben gelezen en begrepen. Zodat zij in staat zijn de steiger veilig op te bouwen.



# PROFESSIONELE KAMERSTEIGERS

## CONFIGURATIETABEL

Platformhoogte (m)	1,00	1,80	3,50	3,80
Werkhoogte (m)	3,00	3,80	5,50	5,80

Omschrijving	Gew.	Art.nr.	Aantal	Aantal	Aantal	Aantal
Vouunit 75-6	15,2 kg	40247	1	1	2	1
Opbouwframe 75-7	7,1 kg	30303	0	0	0	2
Leuningframe 75-2	3,2 kg	30300	0	2	2	2
Platform met luik 190	14 kg	40105	0	1	1	1
Platform zonder luik 190	14 kg	40100	1	0	0	0
Horizontale schoor 190	1,8 kg	30321	0	5	5	5
Diagonale schoor 190	1,9 kg	30326	0	1	2	3
Stabilisator 2 meter	3,8 kg	40210	0	0	2*	2*
Set houten kantplanken 75x190	9,8 kg	40220	0	1	1	1
Kamersteigerwiel ø125 mm	2,1kg	40242	4	4	4	4
Quickstab®	1,8 kg	842366	4	4	0	0

\*) Bij vrijstaand gebruik dient men gebruik te maken van 4 stabilisatoren.

Opmerking: bij een platformhoogte van 3,5 meter en hoger dient men gebruik te maken van 1 extra platform.

## CONTROLEER VOOR GEBRUIK

- Deze kamersteiger is bedoeld voor binnengebruik
- Bevat de steiger een keuringssticker? (n.v.t. bij aankoop van een nieuwe kamersteiger)
- Is de kamersteiger periodiek gekeurd? (n.v.t. bij aankoop van een nieuwe kamersteiger)
- Kan de kamersteiger op een veilige plaats opgebouwd en gebruikt worden?
- Lokale wet- en regelgeving kunnen aanvullende maatregelen hebben op deze handleiding



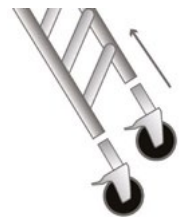
# PROFESSIONELE KAMERSTEIGERS

## MONTAGE KAMERSTEIGER

Voor alle hoogtes geldt, dat deze op te bouwen zijn door minimaal 2 personen.

### OPBOUWMETHODE PLATFORMHOOGTE 1 METER

1. Monteer de wielen in het vouwelement en borg deze met de bijgeleverde borgclips. (zie fig. 1).
2. Vouw het vouwelement open en plaats het platform zonder luik op de 3e sport. (zie fig. 2).
3. Richt de wielen zodat deze naar buiten wijzen en druk het rempedaal omlaag. (zie fig. 3).
4. Plaats de Quickstab® stabilisatoren aan alle hoeken van het vouwdeel



FIGUUR 1

### OPBOUWMETHODE PLATFORMHOOGTE 1,8 METER

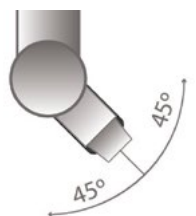
1. Monteer de wielen zoals in 2.1 omschreven.
2. Plaats een platform met luik op de bovenste sport van het vouwelement 75-6.
3. Richt de wielen zoals in 2.3 omschreven.
4. Monteer een horizontale schoor 190 aan de onderzijde van het vouwelement 75-6.
5. Plaats de leuningframes 75-2 op het vouwelement 75-6 en borg deze met de borgpennen.
6. Monteer 4 horizontale schoren 190 op het leuningframe 75-2 (zie fig. 4)
7. Klap de kantplankenset uit en plaats deze op het platform.
8. Plaats de Quickstab® stabilisatoren aan alle hoeken van het vouwdeel



FIGUUR 2

### OPBOUWMETHODE PLATFORMHOOGTE 3,5 METER

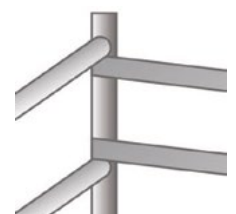
1. Bouw de vouwsteiger op zoals omschreven in 3.1 t/m 3.4.
2. Plaats het vouwelement 75-6 op het vouwelement 75-6 en borg deze met de bijgeleverde borgpennen.
3. Monteer op beide vouwelementen een diagonale schoor 190.
4. Monteer de stabilisatoren op het onderste vouwelement.  
Bij vrijstaand gebruik dienen er 4 stabilisatoren gemonteerd te worden.
5. Plaats een platform 190 met luik op de bovenste sport van het 2e vouwelement 75-6.
6. Bouw de vouwsteiger verder door zoals omschreven in 3.5 t/m 5.7.
7. U kunt het extra geplaatste platform eventueel verwijderen.



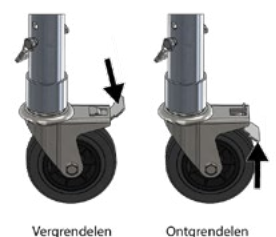
FIGUUR 3

### OPBOUWMETHODE PLATFORMHOOGTE 3,8 METER

1. Bouw de vouwsteiger op zoals omschreven in 3.1 t/m 3.4.
2. Plaats de opbouwframes 75-7 op het vouwelement 75-6 en borg deze met de bijgeleverde borgpennen.
3. Monteer 1 diagonale schoor 190 in het vouwelement 75-6
4. Monteer 2 diagonale schoren 190 tussen de 2 opbouwframes 75-7.  
Plaats deze dusdanig dat er een kruis gevormd wordt tussen de 2e en de 6e sport van de opbouwframes.
5. Monteer de stabilisatoren op het onderste vouwelement.  
Bij vrijstaand gebruik dienen er 4 stabilisatoren gemonteerd te worden.
6. Plaats een platform 190 met luik op de bovenste sport van de opbouwframes 75-7.
7. Bouw de vouwsteiger verder door zoals omschreven in 3.5 t/m 5.7.
8. U kunt het extra geplaatste platform eventueel verwijderen.



FIGUUR 4



FIGUUR 5



# PROFESSIONELE KAMERSTEIGERS

## ALGEMENE GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- Zorg dat alle wielen op de rem staan, vóór het beklimmen van de steiger. (Figuur 5)
- Verplaatsen van de steiger:
  - GEVAAR: Kijk uit voor overhangende kabels en obstakels, hoogte steiger = platformhoogte + 1,2 meter
  - Verplaats de steiger alleen met mankracht, en met een maximaal stapvoedse snelheid
  - Zorg ervoor dat er geen personen, gereedschappen of losse onderdelen aanwezig zijn op de steiger.
  - Indien er een aluminium werkbrug tussen 2 steigers is geplaatst, dient deze goed verankerd te zijn.
  - Zorg ervoor dat toegevoegde onderdelen zoals uitwijkconsoles en werkbruggen geen instabiliteit veroorzaken bij het verplaatsen.
  - Laat de stabilisatoren in dezelfde positie zitten, maar licht de stabilisatoren een paar centimeter boven de grond om het verrijden te vergemakkelijken.  
Kan dit niet, breek dan de steiger af voor verplaatsing.
  - Trek bij het verplaatsen zo voorzichtig mogelijk aan de basis om overhellen te voorkomen.
  - Controleer of de ondergrond vlak en stevig genoeg is om de steiger te kunnen dragen.
  - Controleer na het verplaatsen van de steiger of deze weer waterpas staat, de stabilisatoren weer stevig op de grond staan en de wielen weer op de rem staan, en breng de eventuele verankering opnieuw aan.
  - De steiger wordt alleen verplaatst als de ondergrond vlak is en vrij van obstakels.
- **Bij vloerhoogtes lager dan 1 meter**  
Heupleuning aan 4 zijden en knieleuning aan 3 zijden verplicht op de werkvloer.  
Stabilisatoren voor kamersteigers 75cm breed vereist.
- **Bij vloerhoogtes hoger dan 1 meter**  
Heupleuning aan 4 zijden en knieleuning aan 3 zijden verplicht op de werkvloer.  
Stabilisatoren voor kamersteigers 75cm breed vereist. Gebruik van kantplanken verplicht.
- De steiger moet altijd recht en waterpas staan. Gebruik de binnenpoten op de juiste manier, dus niet om de vloerhoogte aan te passen, maar alleen om de steiger waterpas te stellen.
- Plaats geen ladders of trappen op de platformvloer.
- Er mag maar 1 persoon tegelijkertijd werken op het platform.
- Klim of sta niet op de diagonaal of horizontaal schoren.  
Klim altijd aan de binnenkant van de steiger naar boven.  
Gebruik hiervoor werkvloeren met een luik.
- Gebruik de steiger nooit vlakbij niet geïsoleerde elektrische installaties of machines.
- De steiger mag niet worden gebruikt als dakrandbeveiliging.
- Controleer eventueel of alle borgclips juist geplaatst zijn (in borggat laten zitten).  
Bouw nooit een steiger op zonder de borgclips te gebruiken.
- Gebruik alleen goede stabilisatoren en de juiste verankering om de steiger te ondersteunen.  
Plaats de steiger nooit op opgestapelde stenen of planken e.d.
- Hijs tijdens het opbouwen de frames met een touw naar boven. Laat geen gereedschap of puin op de werkvloer liggen.



# PROFESSIONELE KAMERSTEIGERS

## ALGEMENE GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- Draag altijd een veiligheidshelm en veiligheidsschoenen.
- Zuren en chemische producten kunnen corrosie veroorzaken aan het aluminium, dit kan de stevigheid van het aluminium aantasten.  
Raadpleeg uw leverancier voor eventuele voorzorgsmaatregelen.
- Bevestig geen lier of hijstakel aan de steiger.
- Werkzaamheden vanaf de steiger zijn alleen toegestaan op het werkplatform inc. kantenplanken en leuningen
- Wanneer steigers niet gebruikt worden, moeten zij verankerd worden. Neem voorzorgsmaatregelen zodat onbevoegde personen de steiger niet kunnen beklimmen.
- Overschrijdt nooit de gelijkmatig verdeelde belasting van 200kg/m<sup>2</sup> per platformvloer.
- Zijwaartse belasting groter dan 300N als gevolg van werkzaamheden zijn niet toegestaan. Bij krachten groter dan 300N dient de steiger om de 4 meter op 2 punten verankerd te worden.
- De steiger mag niet gebruikt worden als toegangconstructie/trappentoren.
- Verwijder vuil en verf van het schroefdraadgedeelte van de verstelbare binnenpoten. Indien nodig wat olie aanbrengen.
- Als onderdelen niet goed werken, controleer deze op vuil, verf, betonresten, vervorming e.d.
- Probeer niet met hamers of ander gereedschap de onderdelen weer werkend te krijgen.
- Zorg dat de sporten van de frames schoon zijn, vooral verbindingsspennen. Zorg ook dat de pal van de haak van de diagonaal en horizontaal schoren schoon is, en smeer deze indien nodig met een beetje olie.
- Behandel het materiaal voorzichtig, laat geen onderdelen op een harde ondergrond vallen. Dit kan de kwaliteit van het materiaal verminderen.
- De steiger mag structureel niet gemodificeerd worden, zoals b.v. het platform verlengen met een ladder.
- Gebruik nooit beschadigde of niet originele onderdelen.
- Vervang tijdig ontbrekende en kapotte onderdelen, die kunt u bestellen bij Uw leverancier
- Laat uw steiger éénmaal per jaar door uw lokale leverancier inspecteren
- Gebruik bij het werken op hoogte een veiligheidslijn.

## NORMERINGEN

De kamersteigers vallen onder de normen van aluminium (rol)steigers.

Het product voldoet aan de gestelde eisen van:

NEN-EN-1004-1 & NEN-EN-1004-2

NEN-EN-17293

Zorg altijd op de hoogte te zijn van de laatste regels en wetgevingen over het gebruik van klimmaterialen. Heeft u nog vragen over onze producten, materialen, montage en het gebruik. Neem dan geheel vrijblijvend contact met ons op. Tevens kunnen wij u ondersteunen bij onderhoud, reparatie en/of vervanging van onderdelen.





# PROFESSIONELE KAMERSTEIGERS

## CONTACTGEGEVENS



## CONNECTING BV

Eurosccaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## OPENINGSTIJDEN

Maandag	7.30 - 16.30 uur
Dinsdag	7.30 - 16.30 uur
Woensdag	7.30 - 16.30 uur
Donderdag	7.30 - 16.30 uur
Vrijdag	7.30 - 16.30 uur
Zaterdag	Op afspraak
Zondag	Gesloten

*Disclaimer: Connecting BV is niet verantwoordelijk voor eventuele ongevallen en/of schade bij het niet conform deze handleiding opbouwen en gebruiken van Eurosccaffold kamersteigers.*

*Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen of openbaar gemaakt in enige vorm, zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de uitgever Connecting BV te Krommenie.*

*Deze gebruikershandleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld. Onder voorbehoud van druk- en zetfouten.*



# PROFESSIONAL ROOM SCAFFOLDS

## ASSEMBLY AND USAGE MANUAL



# ELEVATED CERTAINTY



### ALUMINIUM ROOM SCAFFOLD EXTRUSION 75 IN COMPLIANCE WITH NEN-EN 1004 AND 1298 STANDARDS

This manual provides instructions for correct assembly and safe use of room scaffolds by Eurosccaffold. The user is responsible for the availability of this manual on-site during assembly and use. The user and/or persons who assemble the room scaffold must have read and understood the manual in advance to ensure they are able to assemble the scaffold safely.



# PROFESSIONAL ROOM SCAFFOLDS

## CONFIGURATION TABLE

Platform height (m)	1.00	1.80	2.50	3.50
Working height (m)	3.00	3.80	4.50	5.50

Description	Art.nr.	Number	Number	Number	Number
Folding unit 75-6		1	1	2	1
Assembly frame 75-7	30303	0	0	0	2
Armrest frame 75-2	30300	0	2	0	2
Platform with hatch 190	40105	0	1	1	2
Platform without hatch 190	40100	1	0	0	0
Horizontal brace 190	30321	0	5	2	5
Diagonal brace 190	30326	0	1	1	3
Stabiliser 2 metres	40210	0	0	2*	2*
Wooden toeboards set 75x190	40220	0	1	1	1
Room scaffold wheel ø 125 mm	40242	4	4	4	4
Quickstab®	842366	4	4	0	0

\*) 4 stabilisers are required when freestanding

Note: 1 extra platform must be used in the case of a platform height of 3.5 metres or more.

## INSPECTION PRIOR TO USE

- Are the elements complete, undamaged and clean?
- Does the scaffold contain an inspection sticker? (N/A in the case of a newly purchased room scaffold)
- Has the room scaffold been periodically inspected? (N/A in the case of a newly purchased room scaffold)
- Can the room scaffold be assembled and used in a safe location?



# PROFESSIONAL ROOM SCAFFOLDS

## ROOM SCAFFOLD ASSEMBLY

### ASSEMBLY METHOD PLATFORM HEIGHT 1 METRE

1. Mount the wheels into the folding element and secure it with the included securing clips (see fig. 1).
2. Fold open the folding element and place the platform without hatch on the 3rd rung. (see fig. 2).
3. Position the wheels pointing outward and press down the brake pedal. (see fig. 3).
4. Place the Quickstab® stabilizers on all corners of the folding part

### ASSEMBLY METHOD PLATFORM HEIGHT 1.8 METRES

1. Mount the wheels as described in 2.1.
2. Place a platform with hatch on the top rung of folding element 75-6.
3. Position the wheels as described in 2.3.
4. Install horizontal brace 190 at the bottom of folding element 75-6.
5. Place armrest frames 75-2 on top of folding element 75-6 and secure it with the included securing pins.
6. Install 4 horizontal braces 190 onto armrest frame 75-2 (see fig 4).
7. Unfold the toeboard set and place it on top of the platform.
8. Place the Quickstab® stabilizers on all corners of the folding part

### ASSEMBLY METHOD PLATFORM HEIGHT 3.5 METRES

1. Assemble the folding scaffold as described in 3.1 through 3.4.
2. Place folding element 75-6 on top of folding element 75-6 and secure it with the included securing clips.
3. Mount diagonal brace 190 onto both folding elements.
4. Mount the stabilisers onto the lower folding element.  
Install 4 stabilisers when the scaffold is used freestanding.
5. Place platform 190 with hatch onto the top rung of the 2nd folding element 75-6.
6. Proceed with assembly as described in 3.5 through 5.7.
7. The additional platform can be removed.

### ASSEMBLY METHOD PLATFORM HEIGHT 3.8 METRES

1. Assemble the folding scaffold as described in 3.1 through 3.4.
2. Place mounting frames 75-7 onto folding element 75-6 and secure with the included securing pins.
3. Mount 1 diagonal brace 190 into folding element 75-6.
4. Mount 2 diagonal braces 190 in between the 2 mounting frames 75-7.  
Place them such that a cross is formed between the 2nd and 6th rung of the mounting frames.
5. Mount the stabilisers to the lower folding element.  
When used freestanding, install 4 stabilisers.
6. Place platform 190 with hatch onto the top rung of mounting frames 75-7.
7. Proceed with assembly as described in 3.5 through 5.7.
8. The additional platform can be removed.

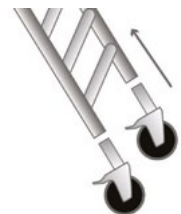


FIG. 1



FIG. 2

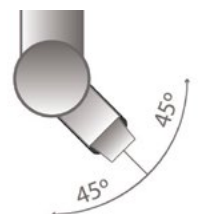


FIG. 3

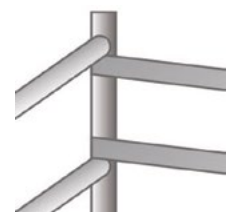


FIG. 4



# PROFESSIONAL ROOM SCAFFOLDS

## GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

- Make sure all wheel brakes are activated before climbing onto the scaffold.
- Moving the scaffold:
  - HAZARD: Be careful of overhanging cables and other obstacles.
  - Make sure the scaffold is free of persons, tools and loose components.
  - If an aluminium bridge was placed in between 2 scaffolds, make sure it is properly anchored.
  - Make sure that added components such as a scaffold expansion and bridges do not cause any instability when moving.
  - Leave the stabilisers in the same position but lift the stabilisers a couple of centimetres off the ground to ease mobility.  
If this is not possible, disassemble the scaffold before moving it.
  - When moving the scaffold, pull the base as carefully as possible to avoid swaying.
  - Make sure the surface is flat and strong enough to carry the weight of the scaffold.
  - Once relocated, make sure the scaffold is level, the stabilisers are positioned firmly on the ground and the wheel brakes are activated, and reinstall any anchoring.
  - The scaffold may only be moved if the surface is level and obstacle-free.
- **At floor heights lower than 1 metre**  
Hip rest on 4 sides and knee rest on 3 sides mandatory on the work floor.  
Stabilizers required for indoor scaffolding 75cm wide.
- **At floor heights higher than 1 metre**  
Hip rest on 4 sides and knee rest on 3 sides mandatory on the work floor.  
Stabilizers required for indoor scaffolding 75cm wide.  
Use of toe boards is mandatory.
- The scaffold must always be positioned upright and level. Use the inner legs properly, i.e. not to adjust the floor height but only to level the scaffold.
- Do not place any ladders or stairs on the platform floor.
- Do not climb onto or stand on top of diagonal or horizontal braces.
- Always climb onto the scaffold from the inside.  
Use platforms with a hatch to that end.
- Never use the scaffold near non-insulated electrical installations or machines.
- Make sure that all securing clips are installed properly (leave them in the lock hole).  
Never assemble a scaffold without using the securing clips.
- Use proper stabilisers only and the right anchoring to support the scaffold.
- Never place the scaffold on top of stacked bricks, boards, etc.
- No do use the scaffold if wind speeds exceed 5 Beauford. Remove snow and ice from the scaffold before use and scatter sand onto the platform to prevent slipping, if necessary.
- Use ropes to hoist the frames during assembly. Do not leave any tools or debris on the platform.
- Always wear a safety helmet, gloves and safety shoes.
- Acids and chemical products can cause the aluminium to corrode which may compromise the strength of the aluminium.  
Consult your supplier to learn about preventive measures.



# PROFESSIONAL ROOM SCAFFOLDS

## GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

- Do not mount a winch or hoisting gear onto the scaffold.
- Scaffolds must be anchored when they are not being used. Take precautionary measures to make sure unauthorised persons are not able to climb onto the scaffold.
- Never exceed an evenly distributed load of 200kg/m<sup>2</sup> per platform floor.
- Make sure the scaffold material is clean, most importantly the connection pins.
- The frames must connect and disconnect smoothly.
- Remove dirt and paint from the screw thread part of the adjustable inner legs, apply some grease if necessary.
- If elements don't function properly, inspect them for dirt, paint, concrete residue, distortions, etc.
- Do not use hammers or other tools to try to get the elements to fit.
- Make sure the rungs of the frames are clean.
- Make sure the pawl of the hook of the diagonal and horizontal braces is clean, and apply a little grease if necessary.
- Treat the material with care, do not drop any elements onto a hard surface. This may compromise the quality of the material.
- Always refrain from using damaged elements.
- Replace missing and broken elements in time.
- Have your scaffold inspected by your local supplier once a year.
- When working at height, always use a safety line.

## STANDARDISATION



The room scaffolds are in compliance with the standards pertaining to (rolling) scaffolds.

The product meets the set requirements of:

NEN-EN-1004-1 & NEN-EN-1004-2

NEN-EN-17293

Make sure you are always familiar with the latest rules and regulations pertaining to the use of climbing equipment. If you have any questions about our products, materials, assembly or use: feel free to get in touch, no strings attached. In addition, we can provide support in maintenance, repairs and/or parts replacement.





# PROFESSIONAL ROOM SCAFFOLDS

## CONTACT DETAILS



## CONNECTING BV

Euro Scaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@euro Scaffold.com](mailto:info@euro Scaffold.com)  
[euro Scaffold.com](http://euro Scaffold.com)

## OPENING HOURS

Monday	7.30 - 16.30
Tuesday	7.30 - 16.30
Wednesday	7.30 - 16.30
Thursday	7.30 - 16.30
Friday	7.30 - 16.30
Saturday	By appointment
Sunday	Closed

*Disclaimer: Connecting BV is not liable for any accidents and/or damage incurred as a result of failure to adhere to these instructions when assembling and using Euro Scaffold room scaffolds.*

*All rights reserved. Nothing from this document may be multiplied, stored or published in any shape or form without express prior consent of the publisher Connecting BV in Krommenie.*

*This usage manual was composed with the utmost care. Subject to printing and typographic errors.*



# PROFESSIONELLE ZIMMERGERÜSTE

## ANLEITUNG AUFBAU & NUTZUNG



# SICHERHEIT IN DER HÖHE



## ALUMINIUM ZIMMERGERÜST EXTRUSION 75 GEMÄSS NORMIERUNG NEN-EN 1004 EN 1298

In dieser Anleitung wird die korrekte Montage und sichere Nutzung der Euro Scaffold Zimmergerüste beschrieben. Der Benutzer ist für das Vorhandensein dieser Anleitung an der Baustelle während der Montage und der Nutzung verantwortlich. Der Benutzer und/oder die Personen, die das Zimmergerüst montieren, müssen diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Dadurch sind sie in der Lage, das Gerüst sicher aufzubauen.



# PROFESSIONELLE ZIMMERGERÜSTE

## KONFIGURATIONSTABELLE

Plattformhöhe (m)	1,00	1,80	3,50	3,80
beitshöhe (m)	3,00	3,80	5,50	5,80

Beschreibung	Art.-Nr.	Menge	Menge	Menge	Menge
Klappunit 75-6 CT26		1	1	2	1
Aufbaurahmen 75-7	30303	0	0	0	2
Geländerrahmen 75-2	30300	0	2	2	2
Plattform mit Luke 190	40105	0	1	1	1
Plattform ohne Luke 190	40100	1	0	0	0
Horizontalträger 190	30321	0	5	5	5
Diagonalträger 190	30326	0	1	2	3
Stabilisator 2 Meter	40210	0	0	2*	2*
Bordbrettsatz Holz 75x190	40220	0	1	1	1
Zimmergerüstrolle ø125 mm	40242	4	4	4	4
Quickstab®	842366	4	4	0	0

\*) Für die freistehende Nutzung müssen 4 Stabilisatoren verwendet werden.

Hinweis: bei einer Plattformhöhe von 3,5 Metern und höher muss 1 zusätzliche Plattform eingesetzt werden.

## VOR DER NUTZUNG PRÜFEN

- Sind die Komponenten vollständig, unbeschädigt und sauber?
- Ist das Gerüst mit einem Inspektionsaufkleber versehen? (gilt nicht beim Kauf eines neuen Zimmergerüsts)
- Wurde das Zimmergerüst regelmäßig geprüft? (gilt nicht beim Kauf eines neuen Zimmergerüsts)
- Kann das Zimmergerüst an einer sicheren Stelle aufgebaut und genutzt werden?



# PROFESSIONELLE ZIMMERGERÜSTE

## MONTAGE DES ZIMMERGERÜSTES

### AUFBAUMETHODE PLATTFORMHÖHE 1 METER

1. Die Rollen im Klappenelement montieren und diese mit dem Sicherungsstift sichern (siehe Abb.1).
2. Das Klappenelement aufklappen und die Plattform ohne Luke auf die 3. Sprosse setzen (siehe Abb. 2).
3. Die Räder nach außen weisend ausrichten und das Bremspedal herunterdrücken (siehe Abb. 3).
4. Platzieren Sie die Quickstab®-Stabilisatoren an allen Ecken des Faltteils

### AUFBAUMETHODE PLATTFORMHÖHE 1,8 METER

1. Die Rollen wie in 2.1 beschrieben montieren.
2. Eine Plattform mit Luke auf die obere Sprosse des Klappenelements 75-6 setzen.
3. Die Rollen wie in 2.3 beschrieben ausrichten.
4. Einen Horizontalträger 190 an der Unterseite des Klappenelements 75-6 montieren.
5. Die Geländerrahmen 75-2 am Klappenelement 75-6 montieren und diese mit den im Lieferumfang enthaltenen Sicherungsstiften sichern.
6. 4 Horizontalträger 190 am Geländerrahmen 75-2 montieren (siehe Abb. 4).
7. Den Bordbrettsatz ausklappen und diesen auf die Plattform setzen.
8. Platzieren Sie die Quickstab®-Stabilisatoren an allen Ecken des Faltteils

### AUFBAUMETHODE PLATTFORMHÖHE 3,5 METER

1. Das Klappgerüst wie in 3.1 bis 3.4 beschrieben aufbauen.
2. Das Klappenelement 75-6 am Klappenelement 75-6 montieren und mit den im Lieferumfang enthaltenen Sicherungsclips sichern.
3. An beiden Klappenelementen einen Diagonalträger 190 montieren.
4. Die Stabilisatoren am unteren Klappenelement montieren.  
Bei freistehender Nutzung müssen 4 Stabilisatoren montiert werden.
5. Eine Plattform 190 mit Luke auf die obere Sprosse des 2. Klappenelements 75-6 setzen.
6. Das Klappgerüst im Weiteren wie in 3.5 bis 5.7 beschrieben aufbauen.
7. Die zusätzlich eingesetzte Plattform kann eventuell entfernt werden.

### AUFBAUMETHODE PLATTFORMHÖHE 3,8 METER

1. Bauen Sie das Fallgerüst wie unter 3.1 bis 3.4 beschrieben zusammen.
2. Aufsteckrahmen 75-7 auf die Klappeinheit 75-6 aufsetzen und mit den mit den vorgesehenen Sicherungsstiften sichern.
3. 1 Diagonalstrebe 190 im Faltelement 75-6 montieren.
4. 2 Diagonalstreben 190 zwischen den 2 Aufsteckrahmen 75-7 montieren.  
So anordnen, dass zwischen der 2. und 6. Sprosse der Aufbaurahmen ein Kreuz entsteht.
5. Montieren Sie die Stabilisatoren am unteren Klappenelement.  
Bei freistehender Verwendung 4 Ausleger montieren.
6. Auf die oberste Sprosse der Aufsteckrahmen 75-7 wird eine Plattform 190 mit Klappe gesetzt.
7. Weiterer Aufbau des Klappgerüsts wie unter 3.5 bis 5.7 beschrieben.
8. Bei Bedarf können Sie die zusätzlich montierte Plattform entfernen..

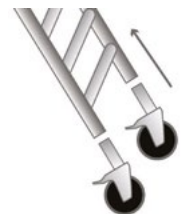


ABBILDUNG 1



ABBILDUNG 2

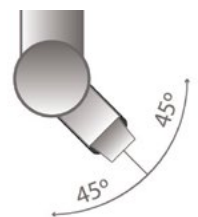


ABBILDUNG 3

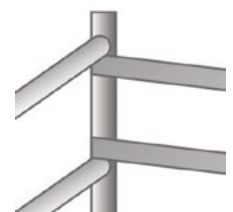


ABBILDUNG 4



# PROFESSIONELLE ZIMMERGERÜSTE

## ALLGEMEINE NUTZUNGSVORSCHRIFTEN

- Darauf achten, dass an allen Rollen die Bremse betätigt ist, bevor man das Gerüst besteigt.
- Verfahren des Gerüsts:
  - GEFAHR: Auf überhängende Kabel und andere Hindernisse achten.
  - Dafür sorgen, dass sich keine Personen, Werkzeuge oder lose Teile auf dem Gerüst befinden.
  - Wenn eine Aluminium Arbeitsbrücke zwischen 2 Gerüsten platziert ist, muss diese gut verankert sein.
  - Dafür sorgen, dass hinzugefügte Teile, wie z.B. Ausweichkonsolen und Arbeitsbrücken beim Verfahren keine Instabilität verursachen.
  - Die Stabilisatoren in ihrer Position belassen, diese aber einige Zentimeter vom Boden anheben, um das Fahren zu vereinfachen.  
Wenn das nicht möglich ist, das Gerüst vor dem Verfahren demontieren.
  - Beim Verfahren möglichst vorsichtig an der Basis ziehen, um Kippen zu vermeiden.
  - Prüfen, ob der Untergrund eben und stabil genug ist, um das Gerüst zu tragen.
  - Nach dem Verfahren des Gerüsts prüfen, ob es wieder waagrecht steht, die Stabilisatoren wieder stabil auf dem Boden stehen und die Rollen wieder gebremst sind, und die eventuelle Verankerung wieder anbringen.
  - Das Gerüst wird nur verfahren, wenn der Untergrund eben und frei von Hindernissen ist.
- **Bei Bodenhöhen unter 1 Meter**  
Hüftstütze auf 4 Seiten und Kniestütze auf 3 Seiten obligatorisch am Arbeitsplatz.  
Stabilisatoren für Innengerüste mit einer Breite von 75 cm erforderlich.
- **Bei Geschosshöhen über 1 Meter**  
Hüftstütze auf 4 Seiten und Kniestütze auf 3 Seiten obligatorisch am Arbeitsplatz.  
Stabilisatoren für Innengerüste mit einer Breite von 75 cm erforderlich.  
Die Verwendung von Fußbrettern ist obligatorisch.
- Das Gerüst muss immer gerade und waagrecht stehen. Die Innenstellfüße korrekt verwenden, d.h. nicht um die Bodenhöhe anzupassen, sondern nur um das Gerüst eben aufzustellen.
- Keine Leitern oder Treppen auf den Plattformboden stellen.
- Nicht auf den Diagonal- oder Horizontalträgern stehen. Immer an der Innenseite des Gerüsts nach oben steigen. Dafür Arbeitsböden mit einer Luke verwenden.
- Das Gerüst nie in der Nähe nicht isolierter elektrischer Anlagen oder Maschinen einsetzen.
- Eventuell prüfen, ob alle Sicherungsclips korrekt montiert sind (im Sicherungsloch stecken lassen).  
Nie ein Gerüst aufbauen, ohne die Sicherungsclips zu verwenden.
- Nur einwandfreie Stabilisatoren, sowie geeignete Verankerungen verwenden, um das Gerüst zu stützen.  
Das Gerüst nie auf gestapelten Steinen oder Brettern usw. platzieren.
- Bei Windstärken ab 6 Beaufort nicht mit dem Gerüst arbeiten. Schnee und Eis vom Gerüst räumen, bevor man mit der Arbeit beginnt und gegebenenfalls Sand auf den Arbeitsboden streuen, um dem Ausrutschen vorzubeugen.
- Die Rahmen während des Aufbaus mit einem Seil hochziehen. Keine Werkzeuge oder Schutt auf dem Arbeitsboden liegen lassen.
- Immer einen Schutzhelm und Sicherheitsschuhe tragen.



# PROFESSIONELLE ZIMMERGERÜSTE

## ALLGEMEINE NUTZUNGSVORSCHRIFTEN

- Säuren und chemische Produkte können Korrosion des Aluminiums verursachen, das kann die Solidität des Aluminiums beeinträchtigen.  
Wenden Sie sich für eventuelle Vorsorgemaßnahmen an Ihren Händler.
- Keine Winde oder Hebegeschirr am Gerüst befestigen.
- Wenn die Gerüste nicht genutzt werden, müssen sie verankert werden. Vorsorgemaßnahmen treffen, damit keine Unbefugten auf das Gerüst steigen können.
- Nie die gleichmäßig verteilte Belastung von 200 kg/m<sup>2</sup> pro Plattformboden überschreiten.
- Darauf achten, dass das Gerüstmaterial sauber ist, insbesondere die Verbindungsstifte.
- Die Rahmen müssen einfach zusammengesteckt und wieder voneinander gelöst werden können.
- Schmutz und Farbe vom Gewindeteil der verstellbaren Innenstellfüße entfernen.  
Gegebenenfalls etwas Öl auftragen.
- Wenn Teile nicht einwandfrei funktionieren, diese im Hinblick auf Verschmutzungen, Farbe, Betonreste, Verformung usw. prüfen.
- Nicht versuchen, die Teile mit Hämmern oder anderem Werkzeug wieder funktionsfähig zu machen.
- Dafür sorgen, dass die Sprossen der Rahmen sauber sind.  
Dafür sorgen, dass die Klinke des Hakens der Diagonal- und Horizontalträger sauber ist und diese gegebenenfalls mit etwas Öl schmieren.
- Vorsichtig mit dem Material umgehen, keine Komponenten auf einen harten Untergrund fallen lassen.  
Das kann die Qualität des Materials beeinträchtigen.
- Nie beschädigte Teile verwenden.
- Fehlende und defekte Teile rechtzeitig ersetzen.
- Lassen Sie Ihr Gerüst einmal jährlich von Ihrem lokalen Händler inspizieren.
- Beim Arbeiten in der Höhe eine Sicherheitsleine verwenden.

## NORMIERUNGEN



Die Zimmergerüste fallen unter die Normen für Aluminium-(Fahr-)Gerüste.  
Das Produkt erfüllt die festgelegten Anforderungen von:  
NEN-EN-1004-1 & NEN-EN-1004-2  
NEN-EN-17293

Sorgen Sie dafür, immer die aktuellsten Regeln und Rechtsvorschriften bezüglich des Einsatzes von Steigmaterialien zu kennen. Haben Sie noch Fragen zu unseren Produkten und Materialien, sowie zu Montage und Nutzung? Nehmen Sie unverbindlich Kontakt mit uns auf. Des Weiteren können wir Sie bei der Wartung, Reparatur und/oder beim Ersatz von Komponenten unterstützen.





# PROFESSIONELLE ZIMMERGERÜSTE

## KONTAKTDATEN



## CONNECTING BV

Eurosccaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	7.30 - 16.30 Uhr
Dienstag	7.30 - 16.30 Uhr
Mittwoch	7.30 - 16.30 Uhr
Donnerstag	7.30 - 16.30 Uhr
Freitag	7.30 - 16.30 Uhr
Samstag	Nach Vereinbarung
Sonntag	Geschlossen

*Haftungsausschluss: Connecting BV ist nicht für eventuelle Unfälle und/oder Schäden durch nicht gemäß dieser Anleitung erfolgter Montage und Nutzung der Eurosccaffold Zimmergerüste verantwortlich.*

*Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus diesen Angaben darf ohne die vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herausgebers Connecting Bv in Krommenie vervielfältigt, gespeichert oder veröffentlicht werden.*

*Diese Benutzeranleitung wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt erstellt. Unter Vorbehalt von Druck- und Setzfehlern.*

**EUROSCAFFOLD**

POWERED BY KNOWLEDGE

# ÉCHAFAUDAGES D'INTÉRIEUR PROFESSIONNELS

## MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION



# SÉCURITÉ

EN HAUTEUR



## ÉCHAFAUDAGE D'INTÉRIEUR EN ALUMINIUM EXTRUSION 75 CONFORME AUX NORMES NEN-EN 1004 ET EN 1298

Ce manuel donne les instructions nécessaires au bon montage et à l'utilisation en sécurité des échafaudages d'intérieur Eurosccaffold. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que ce manuel se trouve sur le lieu du chantier lors de la construction et de l'utilisation. L'utilisateur et/ou les personnes qui montent l'échafaudage d'intérieur doivent avoir lu et compris le manuel. De manière à ce qu'ils soient aptes à le monter et à l'utiliser en toute sécurité.

[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)



# ÉCHAFAUDAGES D'INTÉRIEUR PROFESSIONNELS

## TABLEAU DE CONFIGURATION

Hauteur de plateforme (m)	1,00	1,80	3,50	3,80
Hauteur de travail (m)	3,00	3,80	5,50	5,80

Description	Réf.	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre
Unité pliable 75-6 CT26	40247	1	1	2	1
Châssis de construction 75-7	30303	0	0	0	2
Châssis de main courante 75-2	30300	0	2	2	2
Plateforme avec trappe 190	40105	0	1	1	1
Plateforme sans trappe 190	40100	1	0	0	0
Contreventement horizontal 190	30321	0	5	5	5
Contreventement diagonal 190	30326	0	1	2	3
Stabilisateur 2 mètres	40210	0	0	2*	2*
Jeu de plinthes en bois 75x190	40220	0	1	1	1
Roue d'échafaudage d'intérieur	40242	4	4	4	4
Quickstab®	842366	4	4	0	0

\*) Utiliser 4 stabilisateurs en cas d'utilisation en position libre.

Remarque : pour les hauteurs de plateforme de 3,5 mètres et plus, utiliser 1 plateforme supplémentaire.

## CONTRÔLES AVANT UTILISATION

- Les éléments sont-ils tous présents, non endommagés et propres ?
- Est-ce que l'échafaudage comporte un autocollant de certification ? (sans objet en cas d'achat d'un échafaudage d'intérieur neuf)
- Est-ce que l'échafaudage d'intérieur a été périodiquement contrôlé ? (sans objet en cas d'achat d'un échafaudage d'intérieur neuf)
- L'échafaudage d'intérieur peut-il être monté et utilisé dans un endroit sûr ?



# ÉCHAFAUDAGES D'INTÉRIEUR PROFESSIONNELS

## MONTAGE DE L'ÉCHAFAUDAGE D'INTÉRIEUR

### MÉTHODE DE MONTAGE POUR UNE HAUTEUR DE PLATEFORME DE 1 MÈTRE

1. Monter les roues dans l'élément pliable et les verrouiller à l'aide des goupilles fournies (voir fig. 1).
2. Déplier l'élément pliable et placer la plateforme sans trappe sur le 3ème échelon (voir fig. 2).
3. Orienter les roues vers l'extérieur et appuyer sur les pédales de frein (voir fig. 3).
4. Placez les stabilisateurs Quickstab® aux 4 coins de la partie repliable

### MÉTHODE DE MONTAGE POUR UNE HAUTEUR DE PLATEFORME DE 1,8 MÈTRE

1. Monter les roues comme indiqué en 2.1.
2. Placer une plateforme avec trappe sur l'échelon supérieur de l'élément pliable 75-6.
3. Orienter les roues comme indiqué en 2.3.
4. Monter un contreventement horizontal de 190 en dessous de l'élément pliable 75-6.
5. Placer les châssis de main courante 75-2 sur l'élément pliable 75-6 et les verrouiller à l'aide des goupilles fournies.
6. Monter les 4 contreventements horizontaux de 190 sur les châssis de main courante 75-2 (voir fig. 4)
7. Déployer le jeu de plinthes et le placer sur la plateforme.
8. Placez les stabilisateurs Quickstab® aux 4 coins de la partie repliable

### MÉTHODE DE MONTAGE POUR UNE HAUTEUR DE PLATEFORME DE 3,5 MÈTRES

1. Monter l'échafaudage pliant comme indiqué dans les points de 3.1 à 3.4 inclus.
2. Placer l'élément pliable 75-6 sur l'élément pliable 75-6 et le verrouiller à l'aide des goupilles fournies.
3. Monter sur les deux éléments pliables un contreventement diagonal de 190.
4. Monter les stabilisateurs sur l'élément pliable du dessous.  
Monter 4 stabilisateurs pour une utilisation en position libre.
5. Placer une plateforme de 190 avec trappe sur l'échelon supérieur du 2ème élément pliable 75-6.
6. Continuer à monter l'échafaudage pliant comme indiqué dans les points de 3.5 à 5.7 inclus.
7. Vous pouvez éventuellement enlever la plateforme supplémentaire.

### MÉTHODE DE MONTAGE POUR UNE HAUTEUR DE PLATEFORME DE 3,8 MÈTRES

1. Monter l'échafaudage pliant comme indiqué dans les points de 3.1 à 3.4 inclus.
2. Placer les châssis de construction 75-7 sur l'élément pliable 75-6 et les verrouiller à l'aide des goupilles fournies.
3. Monter 1 contreventement diagonal de 190 dans l'élément pliable 75-6.
4. Monter 2 contreventements diagonaux de 190 entre les 2 châssis de construction 75-7
5. Monter les stabilisateurs sur l'élément pliable du dessous.  
Monter 4 stabilisateurs pour une utilisation en version autonome.
6. Placer une plateforme de 190 avec trappe sur l'échelon supérieur des châssis de construction

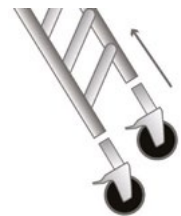


FIGURE 1



FIGURE 2

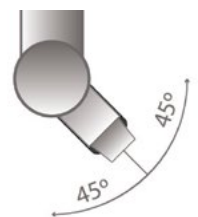


FIGURE 3

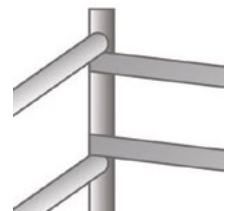


FIGURE 4



# ÉCHAFAUDAGES D'INTÉRIEUR PROFESSIONNELS

## RÈGLES GÉNÉRALES D'UTILISATION

- Avant de monter sur l'échafaudage, vérifier que toutes les roues sont bien bloquées par les freins.
- Déplacement de l'échafaudage :
  - DANGER : Faire attention aux câbles aériens et autres obstacles.
  - Vérifier qu'aucune personne, aucun outil ou élément non attaché ne se trouve sur l'échafaudage.
  - Si une passerelle de travail en aluminium se trouve entre 2 échafaudages, celle-ci doit être correctement ancrée.
  - Veiller à ce que d'éventuels éléments ajoutés comme des consoles de déport ou des passerelles de travail ne créent pas d'instabilité lors du déplacement.
  - Laisser les stabilisateurs dans leurs positions, mais les surélever de quelques centimètres au-dessus du sol pour rendre le déplacement plus facile.  
Si ce n'est pas possible, démonter l'échafaudage pour le déplacer.
  - Lors du déplacement, tirer aussi doucement que possible à la base de l'échafaudage pour éviter son inclinaison.
  - Vérifier que le sol est suffisamment plat et solide pour supporter la charge de l'échafaudage.
  - Après déplacement, vérifier que l'échafaudage est toujours de niveau, que les stabilisateurs reposent de nouveau solidement sur le sol et que les roues sont bloquées par les freins, et remettre en place l'éventuel ancrage.
  - L'échafaudage ne peut être déplacé que si le sol est plat et qu'il ne présente pas d'obstacles.
- **À des hauteurs de plancher inférieures à 1 mètre**  
Repose-hanche sur 4 côtés et repose-genoux sur 3 côtés obligatoires sur le plancher de travail.  
Stabilisateurs nécessaires pour les échafaudages intérieurs de 75 cm de large.
- **À des hauteurs de sol supérieures à 1 mètre**  
Repose-hanche sur 4 côtés et repose-genoux sur 3 côtés obligatoires sur le plancher de travail.  
Stabilisateurs nécessaires pour les échafaudages intérieurs de 75 cm de large.  
L'utilisation de plinthes est obligatoire.
- L'échafaudage doit toujours être droit et de niveau. Utiliser les pattes intérieures correctement, à savoir pas pour s'adapter à la hauteur du plancher, mais uniquement pour mettre l'échafaudage de niveau.
- Ne pas placer des échelles ou des escabeaux sur le plancher de la plateforme.
- Ne pas monter ou se tenir sur les contreventements diagonaux ou horizontaux.  
Toujours monter par l'intérieur de l'échafaudage. Utiliser pour cela les planchers de travail avec trappe.
- Ne jamais utiliser l'échafaudage à proximité de câbles électriques non isolées ou de machines.
- Vérifier si éventuellement des goupilles de verrouillage sont mal placées (les mettre dans les trous de verrouillage). Ne jamais monter un échafaudage sans utiliser les goupilles.
- Utiliser uniquement de bons stabilisateurs et le bon ancrage pour soutenir l'échafaudage.  
Ne jamais placer l'échafaudage sur des pierres empilées ou des planches etc.
- Ne pas travailler avec l'échafaudage si la force du vent est de 6 Beaufort ou plus. Enlever la neige et la glace avant d'aller travailler et jeter du sable sur le plancher si nécessaire en cas de verglas.
- Hisser les châssis à l'aide d'une corde durant le montage. Ne laisser traîner aucun outil ou gravats sur le plancher de travail.



# ÉCHAFAUDAGES D'INTÉRIEUR PROFESSIONNELS

## RÈGLES GÉNÉRALES D'UTILISATION

- Toujours porter un casque de protection et des chaussures de sécurité.
- Les produits chimiques et acides peuvent provoquer la corrosion de l'aluminium, ce qui peut fragiliser la rigidité de l'aluminium. Consulter votre fournisseur pour d'éventuelles mesures de précaution.
- Ne pas fixer de treuil ou de palan à l'échafaudage.
- Lorsque les échafaudages ne sont pas utilisés, ils doivent être ancrés. Prendre les mesures de précaution nécessaires de manière à ce qu'aucune personne non autorisée ne puisse monter sur l'échafaudage.
- Ne jamais dépasser une charge uniformément répartie de 200 kg/m<sup>2</sup> par plancher de plateforme.
- Veiller à ce que le matériel de l'échafaudage reste propre, et particulièrement les goujons de liaison.
- Les châssis doivent pouvoir s'emboîter et se déboîter les uns dans les autres facilement.
- Enlever la saleté et la peinture sur les filetages des pattes intérieures réglables. Si nécessaire ajouter un peu d'huile.
- Si des éléments ne fonctionnent pas correctement, vérifier qu'ils ne comportent pas de saleté, de peinture, de restes de béton, de déformation etc.
- Ne pas essayer de régler le dysfonctionnement des éléments avec des marteaux ou d'autres outils.
- Veiller à ce que les échelons des châssis soient propres. Veiller à ce que les crochets des poteaux des contreventements diagonaux et horizontaux soient propres et les lubrifier avec un peu d'huile si nécessaire.
- Manipuler le matériel avec précaution, ne pas faire tomber les éléments sur un sol dur. Ceci peut altérer la qualité du matériel.
- Ne jamais utiliser des éléments endommagés.
- Remplacer les éléments manquants et cassés à temps.
- Faire inspecter votre échafaudage une fois par an par un prestataire local.
- En cas de travail en hauteur utiliser une corde de sécurité.

## NORMES



Les échafaudages d'intérieur relèvent des normes concernant les échafaudages (roulants). Le produit répond aux exigences fixées par :  
NEN-EN-1004-1 & NEN-EN-1004-2  
NEN-EN-17293

Veiller à toujours rester informé des dernières règles et législations en vigueur relatives à l'utilisation des équipements d'accès en hauteur. Si vous d'autres questions concernant nos produits, nos équipements ou relatives au montage et à l'utilisation, n'hésitez pas à nous contacter sans aucune obligation. Nous pouvons également vous assister pour tout ce qui concerne l'entretien, les réparations et/ou le remplacement des pièces détachées.





# ÉCHAFAUDAGES D'INTÉRIEUR PROFESSIONNELS

## COORDONNÉES



## CONNECTING BV

Euro Scaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@euro Scaffold.com](mailto:info@euro Scaffold.com)  
[euro Scaffold.com](http://euro Scaffold.com)

## HEURES D'OUVERTURE

Lundi	7h30 - 16h30 uur
Mardi	7h30 - 16h30 uur
Mercredi	7h30 - 16h30 uur
Jeudi	7h30 - 16h30 uur
Vendredi	7h30 - 16h30 uur
Samedi	Sur rendez-vous
Dimanche	fermé

*Clause de non responsabilité : Connecting BV ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable en cas d'accident et/ou de dommages consécutifs à un montage ou à une utilisation des protections de toiture Euro Scaffold non conforme aux informations indiquées dans ce manuel.*

*Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou rendue publique sous quelque forme que ce soit, sans autorisation écrite expresse préalable du donneur d'ordre Connecting BV situé à Krommenie.*

*Ce manuel d'utilisation a été constitué avec le plus grand soin possible. Sous réserve de fautes d'impression ou de frappe.*



# PROFESSIONELLA HANTVERKSTÄLLNINGAR

## BRUKSANVISNING KONSTRUKTION OCH ANVÄNDNING



# SÄKERHET PÅ HÖJDEN



### ALUMINIUM HANTVERKSTÄLLNING EXTRUSIE 75 ENLIGT STANDARDER NEN-EN 1004 EN 1298

Denna handbok ger instruktioner för korrekt uppförande och säker användning av Euro Scaffold -hantverkställningar. Användaren är ansvarig för att denna manual finns på byggarbetsplatsen under konstruktion och användning. Användaren och/eller de personer som ställer upp byggställningar måste ha läst och förstått bruksanvisningen. På så sätt kan de bygga ställningen på ett säkert sätt.



# PROFESSIONELL HANTVERKSTÄLLNING

## KONFIGURATIONSTABELL

Plattformhöjd (m)	1,00	1,80	2,50	3,50
Arbets höjd (m)	3,00	3,80	4,50	5,50

Beskrivning	Art.nr.	Antal	Antal	Antal	Antal
Vikningsenhet 75.6 CT26	40247	1	1	2	1
Påbyggnadsram 75-7	30303	0	0	0	2
Ram till Räcke 75-2	30300	0	2	0	2
Plattform med lucka 190	40105	0	1	1	2
Plattform utan lucka 190	40100	1	0	0	0
Horisontala stag 190	30321	0	5	2	5
Diagonala stag 190	30326	0	1	1	3
Stabilisator 2 meter	40210	0	0	2*	2*
Sparklist 75x190	40220	0	1	1	1
Ställning hjul ø125 mm	40242	4	4	4	4
Quickstab®	842366	4	4	0	0

Vid fristående användning måste man använda 4 stabilisatorer.

Med en plattform höjd på 3,5 meter måste man använda en extra plattform.

## KONTROLLERA INNAN ANVÄNDNING

- Är delarna kompletta, oskadade och rena?
- Innehåller ställningen ett kontrollklistermärke?  
(Gäller inte vid köp av en ny Hantverkställning)
- Professionell hantverkställning Hantverkställningar inspekteras regelbundet?  
(Gäller inte vid köp av en ny hantverksställning)
- Kan hantverkställningen ställas upp på en säker plats och användas på ett säkert sätt?



# PROFESSIONELL HANTVERKSTÄLLNING

## MONTERING HANTVERKSTÄLLNING

### KONSTRUKTIONSMETOD PLATTFORM HÖJD 1 METER

1. Montera hjulen i vikningsenheten och säkra dem med de medföljande låssprintarna. (se fig. 1).
2. Fäll upp vikningsenheten och lägga plattformen utan luckan på det tredje steget. (se fig. 2).
3. Rikta hjulen så att de pekar utåt och tryck ner bromsarna. (se fig. 3).
4. Placera Quickstab® stabilisatorer på de fyra hörnen av den vikta delen.

### KONSTRUKTIONSMETOD PLATTFORM HÖJD 1,8 METER

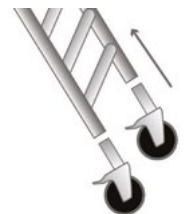
1. Montera hjulen enligt beskrivningen i 2.1.
2. Lägga plattformen med luckan på det högsta steget av vikningsenhet 75-6.
3. Rikta hjulen enligt beskrivningen i 2.3.
4. Montera ett horisontalt stag 190 på undersidan av vikningsenheten 75-6.
5. placera ramen till räcken 75-2 på vikningsenheten 75-6 och säkra dem med de medföljande låssprintarna.
6. Montera 4 horisontala stag 190 på ramarna till räcken 75-2 (se fig. 4)
7. vik ut sparklisten och lägg den på plattformen.
8. Placera Quickstab® stabilisatorer på de fyra hörnen av den vikta delen.

### KONSTRUKTIONSMETOD PLATTFORMSHÖJD 3,5 METER

1. Bygg upp hantverkställningen enligt beskrivningen i 3.1 till 3.4.
2. Lägga en vikningsenhet 75-6 på vikningsenhet 75-6 och säkra den med de medföljande låssprintar.
3. Montera ett diagonalt stag 190 på båda vikningsenheter.
4. Montera stabilisatorerna på den nedre vikningsenheten.  
För fristående användning måste 4 stabilisatorer monteras.
5. Placera en plattform 190 med luckan på det högsta steget av den andra vikningsenheten 75-6.
6. Fortsätt bygga hantverkställningen enligt beskrivningen i 3.5 till 5.7.
7. Du kan välja att ta bort den extra placerade plattformen

### KONSTRUKTIONSMETOD PLATTFORM HÖJD 3,8 METER

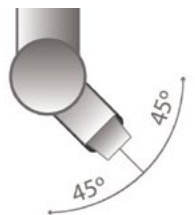
1. Bygg upp hantverkställningen enligt beskrivningen i 3.1 till 3.4. FIGUR 3
2. Placera påbyggnadsramen 75-7 på vikningsenheten 75-6 och säkra dem med de medföljande låssprintarna.
3. Montera 1 diagonalt stag 190 i vikningsenhet 75-6
4. Montera 2 diagonala stag 190 mellan de två monteringsramarna 75-7. Placera stagen på ett sådant sätt att ett kors bildas mellan 2: a och 6: e steget på påbyggnadsramarna
5. Montera stabilisatorerna på den nedre vikningsenheten.  
För fristående användning måste 4 stabilisatorer monteras. FIGUR 4
6. Placera en plattform 190 med lucka på översta steget på påbyggnadsramen 75-7.
7. Fortsätt bygga hantverkställningen enligt beskrivningen i 3.5 till 5.7.
8. Du kan välja att ta bort den extra placerade plattformen.



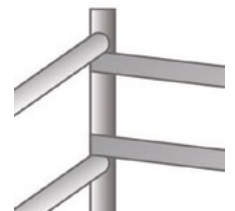
FIGUR 1



FIGUR 2



FIGUR 3



FIGUR 4



# PROFESSIONELL HANTVERKSTÄLLNING

## ALLMÄNNA ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

- Se till att alla hjul är låsta innan du klättrar på ställningen.
- Flytta ställningen:
  - AKTA: Se upp för överhängande kablar och andra hinder.
  - Se till att inga personer, verktyg eller lösa delar finns på ställningen.
  - Om en arbetsbro i aluminium placeras mellan 2 ställningar måste den vara väl förankrad.
  - Se till att tilläggsdelar och arbetsbroar inte orsakar instabilitet när du flyttar.
  - Lämna stabilisatorerna i samma position, men höj stabilisatorerna några centimeter över marken för att göra det lättare att flytta. Om detta inte är möjligt, bryt ställningen för flytt.
  - Dra i basen så försiktigt som möjligt när du rör dig för att undvika lutning.
  - Kontrollera om ytan är plan och fast nog för att stödja ställningen. - Efter att du har flyttat ställningen, kontrollera att det är jämn mark, sätt tillbaka stabilisatorerna på marken, se till att hjulen är låsta igen och återmontera eventuella förankringar.
  - Ställningen flyttas bara om ytan är plan och fri från hinder.
- **Vid golvhöjder lägre än 1 meter**

Höftstöd på 4 sidor och knästöd på 3 sidor obligatoriskt på arbetsgolvet.  
Stabilisatorer krävs för inomhusställningar 75 cm breda.
- **Vid golvhöjder högre än 1 meter**

Höftstöd på 4 sidor och knästöd på 3 sidor obligatoriskt på arbetsgolvet.  
Stabilisatorer krävs för inomhusställningar 75 cm breda.  
Användning av tåbrädor är obligatoriskt.
- Ställningen måste alltid stå vattenpass. Använd stagen korrekt, Professionell hantverkställning så att inte justera golvhöjden, utan bara för att få ställningen vattenpass.
- Placera inte stegar eller trappor på plattformen.
- Klättra eller stå inte på de diagonala eller horisontella stag.  
Klättra alltid upp på insidan av ställningen.  
Använd plattform med lucka för detta.
- Använd aldrig ställningen nära oisolerade elektriska installationer eller maskiner.
- Kontrollera vid behov om alla låssprintar har placerats korrekt (i låssprinthålet). Bygg aldrig en ställning utan att använda låssprintar.
- Använd endast bra stabilisatorer och korrekt förankring för att stödja ställningen. Placera aldrig ställningen på staplade stenar eller plankor etc.
- Arbeta inte med ställningen om vindkraften är 6 Beaufort eller högre. Ta bort snö och is från ställningen innan arbetet påbörjas, och strö vid behov sand på plattformen för att förhindra att det blir halt.
- Lyft ramarna uppåt med ett rep under konstruktionen. Lämna inte verktyg eller skräp på plattformen.
- Bär alltid skyddshjälm och skyddsskor.



# PROFESSIONELL HANTVERKSTÄLLNING

## ALLMÄNNA ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

- Yror och kemiska produkter kan orsaka korrosion på aluminiumet, vilket kan påverka aluminiumets hållfasthet.  
Kontakta din leverantör för eventuella försiktighetsåtgärder.
- Fäst inte en vinsch eller lyftblock på ställningen.
- När ställningar inte används måste de förankras. Vidta försiktighetsåtgärder så att obehöriga inte kan klättra i ställningen.
- Överskrid aldrig den jämnt fördelade belastningen på 200 kg/m<sup>2</sup> per plattformsgolv
- Se till att ställningsmaterialet är rent, särskilt anslutningsrören.
- Ramarna måste vara enkla att montera och demontera.
- Ta bort smuts och färg från den gängade delen av de justerbara benen. Applicera lite olja om det behövs.
- Om delar inte fungerar korrekt, Inspektera dem efter smuts, färg, betongrester, deformation etc.
- Försök inte att få delarna att fungera igen med hammare eller andra verktyg.
- Se till att stagen på monteringsramen är rena.  
Se till att spärren på krokarna på de diagonala och horisontella stagen är rena och smörj dem vid behov med lite olja. Professionell hantverkställning
- Hantera materialet försiktigt, tappa inte delar på en hård yta. Detta kan minska materialets kvalitet.
- Använd aldrig skadade delar.
- Byt ut saknade och trasiga delar i tid.
- Få din ställning inspekterad en gång om året av din lokala leverantör • Använd en säkerhetslina vid arbete på höjd.

## STANDARDER

Hantverkställningen faller under standarderna för aluminium (mobil) byggnadsställning.

Produkten uppfyller de fastställda kraven i:  
NEN-EN-1004-1 & NEN-EN-1004-2  
NEN-EN-17293

Se alltid till att vara medveten om de senaste reglerna och lagstiftningen för användning av klättermaterial. Har du några frågor om våra produkter, material, montering och användning? Kontakta oss utan förpliktelser. Vi kan också hjälpa dig med underhåll, reparation och/eller byte av delar.





# PROFESSIONELL HANTVERKSTÄLLNING

## KONTAKTUPPGIFTER



## CONNECTING BV

Eurosccaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
Nederländerna  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## ÖPPETTIDER

Måndag	7.30 - 16.30
Tisdag	7.30 - 16.30
Onsdag	7.30 - 16.30
Torsdag	7.30 - 16.30
fredag	7.30 - 16.30
Lördag	enligt överenskommelse
Söndag	Stängd

*Disclaimer: Connecting BV ansvarar inte för eventuella olyckor och/eller skador vid byggande eller användning av Eurosccaffold -rullställningar som inte överensstämmer med denna manual.*

*Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta uttalande får reproduceras, lagras eller offentliggöras i någon form utan klar skriftligt tillstånd från utgivaren Connecting BV i Krommenie.*

*Denna bruksanvisning har sammanställts med all möjlig omsorg. Med reservation för tryck- och skrivfel.*



# ANDAMIO PLEGABLE PROFESIONAL

## MANUAL DE CONSTRUCCIÓN Y USO.



# SEGURIDAD EN ALTURA



### ANDAMIO PLEGABLE PROFESIONAL 75 SEGÚN LAS NORMAS NENEN 1004 Y 1298

Este manual proporciona instrucciones para el correcto montaje y uso seguro del andamio plegable Eurosccaffold. El usuario es responsable de garantizar que este manual esté presente en el sitio de construcción durante la construcción y el uso. El usuario y/o las personas que montan el andamio de sala deben haber leído y comprendido el manual. Esto significa que pueden construir el andamio de forma segura.



# ANDAMIO PLEGABLE PROFESIONAL

## TABLA DE CONFIGURACIÓN

Altura de la plataforma (m)	1,00	1,80	3,50	3,80
Altura de trabajo (m)	3,00	3,80	5,50	5,80

Descripción	Peso	Nr. art.	Número	Número	Número	Número
Unidad plegable 756	15,2 kg	40247	1	1	2	1
Marco de superficie 757	7,1 kg	30303	0	0	0	2
Estructura de pasamanos 752	3,2 kg	30300	0	2	2	2
Plataforma con trampilla 190	14 kg	40105	0	1	1	1
Plataforma sin trampilla 190	14 kg	40100	1	0	0	0
Barra horizontal 190	1,8 kg	30321	0	5	5	5
Barra diagonal 190	1,9 kg	30326	0	1	2	3
Estabilizador 2 metros	3,8 kg	40210	0	0	2*	2*
Juego de tablonces laterales de madera 75x190	9,8 kg	40220	0	1	1	1
Rueda de andamio para habitaciones ø125 mm	2,1kg	40242	4	4	4	4
Quickstab®	1,8 kg	842366	4	4	0	0

\*) Para uso independiente, se deben utilizar 4 estabilizadores.

Nota: se debe utilizar una altura de plataforma de 3,5 metros o más desde 1 plataforma adicional.

### **POR FAVOR, COMPRUEBE ANTES DE USAR**

- ¿Están las piezas completas, intactas y limpias?
- ¿El andamio contiene una etiqueta de inspección? (no aplicable al comprar un andamio interior nuevo)
- ¿Se han inspeccionado periódicamente los andamios plegables? (no aplicable al comprar un andamio interior nuevo)
- ¿Se pueden instalar y utilizar los andamios interiores en un lugar seguro?



# ANDAMIO PLEGABLE PROFESIONAL

## MONTAJE DE ANDAMIO PLEGABLE

### MÉTODO DE CONSTRUCCIÓN ALTURA DE LA PLATAFORMA 1 METRO

1. Monte las ruedas en el elemento plegable y asegúrelas con los clips de bloqueo suministrados. (ver figura 1).
2. Despliegue el elemento plegable y coloque la plataforma sin trampilla en el 3er peldaño. (ver figura 2).
3. Oriente las ruedas para que apunten hacia afuera y presione el pedal del freno. (ver figura 3).
4. Coloque los estabilizadores Quickstab® a ambos lados de la parte plegable.



FIGURA 1

### MÉTODO DE CONSTRUCCIÓN ALTURA DE LA PLATAFORMA 1,8 METROS

1. Monte las ruedas como se describe en 2.1.
2. Coloque una plataforma con trampilla en el peldaño superior del elemento plegable 756.
3. Oriente las ruedas como se describe en 2.3.
4. Monte una barra horizontal 190 en la parte inferior del elemento plegable 756.
5. Coloque los marcos de barandilla 752 sobre el elemento plegable 756 y asegúrelos con los pasadores de bloqueo suministrados.
6. Monte 4 barras horizontales 190 en el marco del pasamanos 752 (ver fig. 4)
7. Despliegue el juego de rodapiés y colóquelo en la plataforma.
8. Coloque los estabilizadores Quickstab® a ambos lados de la parte plegable.



FIGURA 2

### MÉTODO DE CONSTRUCCIÓN ALTURA DE LA PLATAFORMA 3,5 METROS

1. Monte el andamio plegable como se describe en 3.1 a 3.4.
2. Coloque el elemento plegable 756 sobre el elemento plegable 756 y asegúrelo con los clips de sujeción suministrados.
3. Monte una barra diagonal 190 en ambos elementos plegables.
4. Monte los estabilizadores en el elemento plegable inferior. Para uso independiente, se deben montar 4 estabilizadores.
5. Coloque una plataforma 190 con trampilla en el peldaño superior del segundo elemento plegable 756.
6. Continúe construyendo el andamio plegable como se describe en 3.5 a 5.7.
7. Si es necesario, puede retirar la plataforma colocada adicionalmente.

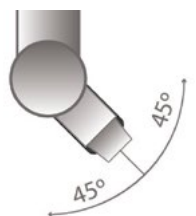


FIGURA 3

### MÉTODO DE CONSTRUCCIÓN ALTURA DE LA PLATAFORMA 3,8 METROS

1. Monte el andamio plegable como se describe en 3.1 a 3.4.
2. Coloque los marcos de montaje 757 sobre el elemento plegable 756 y asegúrelos con los pasadores de bloqueo suministrados.
3. Monte 1 barra diagonal 190 en el elemento plegable 756
4. Monte 2 barras diagonales 190 entre los 2 marcos de montaje 757. Colóquelo de tal manera que se forme una cruz entre el segundo y el sexto peldaño de los marcos de montaje.
5. Monte los estabilizadores en el elemento plegable inferior. Para uso independiente, se deben montar 4 estabilizadores.
6. Coloque una plataforma 190 con trampilla en el peldaño superior de los marcos de montaje 75-7.
7. Continúe montando el andamio plegable como se describe en 3.5 a 5.7.
8. Si es necesario, puede retirar la plataforma colocada adicionalmente.

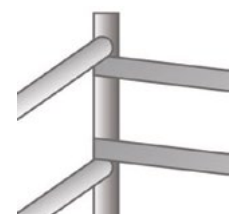


FIGURA 4



FIGURA 5



# ANDAMIO PLEGABLE PROFESIONAL

## INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

- Asegúrese de que todas las ruedas estén bloqueadas antes de subir al andamio.
  - Moviendo el andamio:  
PELIGRO: Tenga cuidado con los cables que sobresalen y otros obstáculos.  
Asegúrese de que no haya personas, herramientas o piezas sueltas.
    - Si se ha colocado un puente de trabajo de aluminio entre 2 andamios se deberá anclar correctamente.
    - Asegurarse de que las piezas añadidas como consolas de emergencia y puentes de trabajo no causen inestabilidad al moverse.
    - Dejar los estabilizadores en la misma posición, pero levantarlos unos centímetros por encima del suelo para facilitar el movimiento. Si esto no es posible, desmonte el andamio para su reubicación.
    - Al moverlo, tire de la base lo más suavemente posible para evitar que se incline.
    - Comprobar si la superficie es lo suficientemente plana y resistente para soportar el andamio.
    - Después de mover el andamio, comprobar nuevamente si está nivelado y comprobar también los estabilizadores. Cuando las ruedas estén nuevamente bloqueadas, asegure los anclajes de nuevo.
    - El andamio sólo se desplazará si la superficie es plana y libre de obstáculos.
  - **Para alturas de suelo inferiores a 1 metro:**
    - En el lugar de trabajo son obligatorios apoyos para las caderas en los 4 lados y apoyos para las rodillas en los 3 lados.
    - Se necesitan estabilizadores para andamios interiores de 75 cm de ancho.
  - **Para alturas de suelo superiores a 1 metro**
    - En el lugar de trabajo son obligatorios apoyos para las caderas en los 4 lados y apoyos para las rodillas en los 3 lados.
    - Se necesitan estabilizadores para andamios interiores de 75 cm de ancho.
    - Uso obligatorio de rodapiés.
    - El andamio debe estar siempre recto y nivelado. Utilice las piernas internas correctamente, no para ajustar la altura del suelo, sino sólo para nivelar el andamio.
    - No coloque escaleras sobre el piso de la plataforma.
    - No trepe ni se pare sobre las barras diagonales u horizontales.
- Suba siempre por el interior del andamio.  
Utilice para ello suelos de trabajo con trampilla.
- Nunca utilice el andamio cerca de instalaciones eléctricas o máquinas no aisladas.
  - Si es necesario, compruebe si todos los clips de sujeción están colocados correctamente (déjelos en el orificio de sujeción).
- Nunca levante el andamio sin utilizar los clips de retención.
- Utilice únicamente buenos estabilizadores y el anclaje correcto para sostener el andamio.
- Nunca coloque el andamio sobre piedras o tablones apilados, etc.
- No trabaje con el andamio si la fuerza del viento es de 6 en la escala Beaufort o superior. Retire la nieve y el hielo del andamio antes de comenzar a trabajar y, si es necesario, espolvorear arena en el suelo de trabajo para evitar resbalones.
- Durante el montaje, levante los marcos con una cuerda. No deje herramientas ni residuos sobre el suelo de trabajo.



# ANDAMIO PLEGABLE PROFESIONAL

## INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

- Utilice siempre casco de seguridad y calzado de seguridad.
- Los ácidos y productos químicos pueden provocar corrosión en el aluminio, lo que puede afectar su resistencia. Consulte a su proveedor para cualquier precaución.

• No fije un cabrestante o polipasto al andamio.

• Cuando el andamio no esté en uso deberá anclarse. Toma precauciones para que personas no autorizadas no puedan subir al andamio.

• Nunca exceda la carga distribuida uniformemente de 200 kg/m<sup>2</sup> por piso de plataforma.

• Asegúrese de que el material del andamio esté limpio, especialmente los pasadores de conexión.

• Los marcos deben unirse y separarse fácilmente.

• Retire la suciedad y la pintura de la parte roscada de los montantes ajustables. Si es necesario aplicar aceite.

• Si las piezas no funcionan correctamente, revíselas en busca de suciedad, pintura, residuos de hormigón, deformaciones, etc.

• No intente hacer que las piezas vuelvan a funcionar con martillos u otras herramientas.

• Asegúrese de que los peldaños de los marcos estén limpios.

Asegúrese de que el gancho de las barras diagonales y horizontales esté limpio y lubríquelo si es necesario con un poco de aceite.

• Manipule el material con cuidado, no deje caer piezas sobre una superficie dura. Esto puede reducir la calidad del material.

• Nunca utilice piezas dañadas.

• Reemplace las piezas que faltan y estén rotas de manera oportuna.

• Haga que su proveedor local inspeccione sus andamios una vez al año.

• Utilice una línea de seguridad cuando trabaje en altura.

## NORMAS

**El andamio de habitación cumple con los estándares para andamios de aluminio (móviles).**

**Las normas aplicables son:**

- NENEN 1004
- NEN-EN 1298
- certificado TÜV

Asegúrese siempre de conocer las últimas normas y legislación sobre el uso de equipos de escalada. ¿Tiene alguna pregunta sobre nuestros productos, materiales, instalación y uso? Por favor contáctenos sin compromiso. También podemos apoyarle con el mantenimiento, reparación y/o reemplazo de piezas.





# ANDAMIO PLEGABLE PROFESIONAL

## DATOS DE CONTACTO



## CONNECTING BV

Eurosccaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## HORARIO DE APERTURA

LUNES	7.30 - 16.30 h
MARTES	7.30 - 16.30 h
MIÉRCOLES	7.30 - 16.30 h
JUEVES	7.30 - 16.30 h
VIERNES	7.30 - 16.30 h
SÁBADO	Con cita previa
DOMINGO	Cerrado

*Descargo de responsabilidad: Connecting BV no es responsable de ningún accidente y/o daño causado por no montar y utilizar los andamios de sala Eurosccaffold de acuerdo con este manual.*

*Reservados todos los derechos. Nada de esta información puede reproducirse, almacenarse o publicarse de ninguna forma sin el permiso previo y expreso por escrito del editor Connecting BV en Krommenie.*

*Este manual de usuario ha sido elaborado con todo el cuidado posible. Sujeto a errores de impresión y tipográficos.*



# ANDAIME DOBRÁVEL PROFISSIONAL

## MANUAL DE CONSTRUÇÃO E USO



## SEGURANÇA EM ALTURA



### ANDAIME DOBRÁVEL PROFISSIONAL 75 DE ACORDO COM AS NORMAS NEN-EN 1004 E 1298

Este manual fornece instruções para a correta montagem e utilização segura do andaime dobrável Eurosccaffold. O usuário é responsável por garantir que este manual esteja presente no canteiro de obras durante a construção e uso. O utilizador e/ou as pessoas que montam o andaime da sala devem ter lido e compreendido o manual. Isso significa que eles podem construir o andaime com segurança.



# ANDAIME DOBRÁVEL PROFISSIONAL

## TABELA DE CONFIGURAÇÃO

Altura da plataforma (m)	1,00	1,80	3,50	3,80
Altura de trabalho (m)	3,00	3,80	5,50	5,80

Descrição	Peso	Nr. art.	Número	Número	Número	Número
Unidade dobrável 75-6	15,2 kg	40247	1	1	2	1
Estrutura de superfície 75-7	7,1 kg	30303	0	0	0	2
Estrutura do Corrimão 75-2	3,2 kg	30300	0	2	2	2
Plataforma com escotilha 190	14 kg	40105	0	1	1	1
Plataforma sem escotilha 190	14 kg	40100	1	0	0	0
Barra horizontal 190	1,8 kg	30321	0	5	5	5
Barra diagonal 190	1,9 kg	30326	0	1	2	3
Estabilizador 2 metros	3,8 kg	40210	0	0	2*	2*
Conjunto de tábuas laterais de madeira 75x190	9,8 kg	40220	0	1	1	1
Roda de andaime para salas ø125 mm	2,1kg	40242	4	4	4	4
Quickstab®	1,8 kg	842366	4	4	0	0

\*) Para uso independente, devem ser utilizados 4 estabilizadores.

Nota: Uma altura de plataforma de 3,5 metros ou mais deve ser utilizada a partir de 1 plataforma adicional.

## VERIFIQUE ANTES DE USAR

- As peças estão completas, intactas e limpas?
- O andaime contém uma etiqueta de inspeção? (não aplicável na compra de novos andaimes internos)
- Os andaimes dobráveis foram inspecionados periodicamente? (não aplicável na compra de novos andaimes internos)
- Os andaimes internos podem ser instalados e usados em um local seguro?



# ANDAIME DOBRÁVEL PROFISSIONAL

## CONJUNTO DE ANDAIME DOBRÁVEL

### MÉTODO DE CONSTRUÇÃO ALTURA DA PLATAFORMA 1 METRO

1. Monte as rodas no elemento dobrável e fixe-as com os cliques de travamento fornecidos. (Veja a figura 1)
2. Desdobre o elemento dobrável e coloque a plataforma sem escotilha no 3º degrau. (ver figura 2).
3. Aponte as rodas para que fiquem voltadas para fora e pressione o pedal do freio. (ver figura 3).
4. Coloque os estabilizadores Quickstab® em ambos os lados da peça dobrável.



FIGURA 1

### MÉTODO DE CONSTRUÇÃO ALTURA DA PLATAFORMA 1,8 METROS

1. Monte as rodas conforme descrito em 2.1.
2. Coloque uma plataforma com escotilha no degrau superior do elemento dobrável 75-6.
3. Oriente as rodas conforme descrito em 2.3.
4. Monte uma barra horizontal 190 na parte inferior do elemento dobrável 75-6.
5. Coloque as estruturas do guarda-corpo 75-2 sobre o elemento dobrável 75-6 e fixe-as com os pinos de travamento. fechadura fornecida.
6. Monte 4 barras horizontais 190 na estrutura do corrimão 75-2 (ver fig. 4)
7. Desdobre o kit de rodapé e coloque-o na plataforma.
8. Coloque os estabilizadores Quickstab® em ambos os lados da peça dobrável.



FIGURA 2

### MÉTODO DE CONSTRUÇÃO ALTURA DA PLATAFORMA 3,5 METROS

1. Monte o andaime dobrável conforme descrito em 3.1 a 3.4.
2. Coloque o elemento dobrável 75-6 sobre o elemento dobrável 75-6 e prenda com os cliques de retenção fornecido.
3. Monte uma barra diagonal 190 em ambos os elementos dobráveis.
4. Monte os estabilizadores no elemento dobrável inferior. Para uso independente, 4 devem ser montados estabilizadores.
5. Coloque uma plataforma 190 com escotilha no degrau superior do segundo elemento dobrável 75-6.
6. Continue construindo o andaime dobrável conforme descrito em 3.5 a 5.7.
7. Se necessário, você pode remover a plataforma colocada adicionalmente.

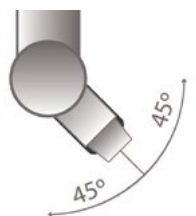


FIGURA 3

### MÉTODO DE CONSTRUÇÃO ALTURA DA PLATAFORMA 3,8 METROS

1. Monte o andaime dobrável conforme descrito em 3.1 a 3.4.
2. Coloque as estruturas de montagem 75-7 no elemento dobrável 75-6 e fixe-as com os pinos de travamento fornecidos.
3. Monte 1 barra diagonal 190 no elemento dobrável 75-6. 4. Monte 2 barras diagonais 190 entre as 2 estruturas de montagem 75-7.
4. Coloque-o de forma que se forme uma cruz entre o segundo e o sexto degraus das estruturas de montagem.
5. Monte os estabilizadores no elemento dobrável inferior. Para uso independente, devem ser montados 4 estabilizadores.
6. Coloque uma plataforma 190 com escotilha no degrau superior das estruturas de montagem 75-7.
7. Continue montando o andaime dobrável conforme descrito em 3.5 a 5.7.
8. Se necessário, você pode remover a plataforma colocada adicionalmente.

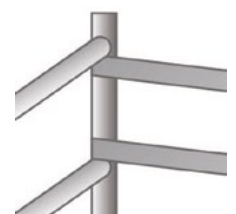


FIGURA 4



FIGURA 5



# ANDAIME DOBRÁVEL PROFISSIONAL

## INSTRUÇÕES GERAIS DE USO

- Certifique-se de que todas as rodas estejam travadas antes de subir no andaime.
- Movendo o andaime:
  - PERIGO: Tenha cuidado com cabos salientes e outros obstáculos.
  - Certifique-se de que não haja pessoas, ferramentas ou peças soltas.
  - Se tiver sido colocada uma ponte de trabalho em alumínio entre 2 andaimes, esta deverá ser corretamente ancorada.
  - Certifique-se de que peças adicionais, como consoles de emergência e pontes de trabalho, não causem instabilidade durante a movimentação.
  - Deixe os estabilizadores na mesma posição, mas levante-os alguns centímetros acima do solo para facilitar a movimentação. Se isso não for possível, desmonte o andaime para realocá-lo.
  - Ao deslocar, puxe a base o mais suavemente possível para evitar que tombe.
  - Verifique se a superfície é plana e resistente o suficiente para suportar o andaime.
  - Após movimentar o andaime, verifique novamente se está nivelado e verifique também os estabilizadores. Quando as rodas estiverem travadas novamente, fixe as âncoras novamente.
  - O andaime só se moverá se a superfície for plana e livre de obstáculos.

### • Para alturas de piso inferiores a 1 metro:

- No local de trabalho, são obrigatórios apoios de ancas nos 4 lados e apoios de joelhos nos 3 lados.
- São necessários estabilizadores para andaimes interiores com 75 cm de largura.

### Para alturas de piso superiores a 1 metro:

- No local de trabalho, são obrigatórios apoios de ancas nos 4 lados e apoios de joelhos nos 3 lados.
- São necessários estabilizadores para andaimes interiores com 75 cm de largura.
- Uso obrigatório de rodapés.

- O andaime deve estar sempre reto e nivelado. Use as pernas internas corretamente, não para ajustar a altura do solo, mas apenas para nivelar o andaime.

- Não coloque escadas no piso da plataforma.
- Não suba ou fique em barras diagonais ou horizontais.

Suba sempre dentro do andaime.

Para fazer isso, use pisos de trabalho com portinhola.

- Nunca utilize os andaimes perto de instalações ou máquinas elétricas não isoladas.
- Se necessário, verifique se todos os cliques de retenção estão posicionados corretamente (deixe-os no furo de montagem). sujeição).

Nunca levante o andaime sem usar os cliques de retenção.

- Utilize apenas bons estabilizadores e ancoragens corretas para apoiar o andaime.

Nunca coloque o andaime sobre pedras ou tábuas empilhadas, etc.

- Não trabalhar com o andaime se a força do vento for 6 na escala Beaufort ou superior. Remova a neve e o gelo dos andaimes antes de iniciar os trabalhos e, se necessário, espalhe areia no piso de trabalho para evitar escorregões.

- Durante a montagem, levante as estruturas com uma corda. Não deixe ferramentas ou detritos no chão de trabalho.



# ANDAIME DOBRÁVEL PROFISSIONAL

## INSTRUÇÕES GERAIS DE USO

- Utilize sempre capacete e calçado de segurança.
  - Ácidos e produtos químicos podem causar corrosão ao alumínio, o que pode afectar a sua resistência. Consulte seu provedor para quaisquer precauções.
  - Não prenda um guincho ou talha ao andaime.
  - Quando o andaime não estiver em uso deverá ser ancorado. Tome precauções para que pessoas não autorizadas não possam subir no andaime.
  - Nunca exceda a carga distribuída uniformemente de 200 kg/m<sup>2</sup> por piso da plataforma.
  - Certifique-se de que o material do andaime esteja limpo, especialmente os pinos de ligação.
  - As molduras devem juntar-se e separar-se facilmente.
  - Remova sujeira e tinta da parte rosqueada dos pinos ajustáveis. Se necessário aplique óleo.
  - Se as peças não funcionarem corretamente, verifique se há sujeira, tinta, resíduos de concreto, deformações, etc.
  - Não tente fazer as peças funcionarem novamente com martelos ou outras ferramentas.
  - Certifique-se de que os degraus da estrutura estejam limpos.
- Certifique-se de que o gancho nas barras diagonais e horizontais esteja limpo e lubrifique-o se necessário com um pouco de óleo.
- Manuseie o material com cuidado, não deixe cair peças sobre superfícies duras. Isto pode reduzir a qualidade do material.
  - Nunca utilize peças danificadas.
  - Substitua peças faltantes e quebradas em tempo hábil.
  - Faça com que o seu andaime seja inspecionado uma vez por ano pelo seu fornecedor local.
  - Use uma linha de segurança ao trabalhar em altura.

## REGRAS

O andaime da sala atende aos padrões para andaimes de alumínio (móveis). As normas aplicáveis são:

- NEN-EN 1004
- NEN-EN 1298
- Certificado TÜV

Certifique-se sempre de estar ciente das regras e legislações mais recentes relativas ao uso de equipamentos de escalada. Você tem alguma dúvida sobre nossos produtos, materiais, instalação e uso? Entre em contato conosco sem compromisso. Também podemos apoiá-lo com manutenção, reparação e/ou substituição de peças.





# ANDAIME DOBRÁVEL PROFISSIONAL

## DADOS DE CONTATO



## CONNECTING BV

Eurosccaffold  
Noordervaartdijk 15  
1561 PS Krommenie  
T: 075-622 3784  
[info@eurosccaffold.com](mailto:info@eurosccaffold.com)  
[eurosccaffold.com](http://eurosccaffold.com)

## HORÁRIO DE ABERTURA

Segunda-feira	7.30 - 16.30 h
Terça-feira	7.30 - 16.30 h
Quarta-feira	7.30 - 16.30 h
Quinta-feira	7.30 - 16.30 h
Sexta-feira	7.30 - 16.30 h
Sábado	Por marcação
Domingo	Fechado

*Isenção de responsabilidade: A Connecting BV não se responsabiliza por qualquer acidente e/ ou dano causado por falha na montagem e use andaimes de sala Eurosccaffold de acordo com este manual.*

*Todos os direitos reservados. Nenhuma destas informações pode ser reproduzida, armazenada ou publicada de qualquer forma sem a permissão prévia e expressa por escrito do editor Connecting BV em Krommenie.*

*Este manual do usuário foi preparado com todo o cuidado possível. Sujeito a erros de impressão e tipográficos.*